

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 30 juin 1992, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en matière de régime d'option d'amortissements dégressifs, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus", a donné le 3 juillet 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 30 juni 1992 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, op het stuk van het keuzestelsel van degressieve afschrijving", heeft op 3 juli 1992 het volgende advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au Ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est dans les termes suivants :

"L'arrêté est applicable aux immobilisations acquises ou constituées à partir du 1er jour de l'année ou de l'exercice comptable dont les revenus sont taxables pour l'exercice d'imposition 1993, c'est-à-dire, d'une manière générale, à partir du 1er janvier 1992.

Par conséquent, la modification proposée doit être portée le plus rapidement possible à la connaissance des contribuables concernés afin qu'ils puissent tenir compte du montant exact des amortissements à reprendre parmi leurs frais professionnels déductibles fiscalement".

*

L'inspecteur des finances a donné, le 30 juillet 1991, un avis défavorable sur l'arrêté en projet.

Il ne ressort pas des documents transmis au Conseil d'Etat que le Ministre du Budget a donné, conformément aux articles 6 et 15 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, son accord sur l'arrêté en projet, accord qui permettrait de passer outre à l'avis défavorable précité.

Il s'ensuit que l'arrêté en projet n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat, section de législation.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet het verzoek om spoedbehandeling dat het de Minister mogelijk maakt te vragen dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, met bijzondere redenen worden omkleed. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"L'arrêté est applicable aux immobilisations acquises ou constituées à partir du 1er jour de l'année ou de l'exercice comptable dont les revenus sont taxables pour l'exercice d'imposition 1993, c'est-à-dire, d'une manière générale, à partir du 1er janvier 1992.

Par conséquent, la modification proposée doit être portée le plus rapidement possible à la connaissance des contribuables concernés afin qu'ils puissent tenir compte du montant exact des amortissements à reprendre parmi leurs frais professionnels déductibles fiscalement".

*

De inspecteur van financiën heeft op 30 juli 1991 een ongunstig advies uitgebracht over het ontworpen besluit.

Uit de aan de Raad van State toegezonden stukken blijkt niet dat de Minister van Begroting, overeenkomstig de artikelen 6 en 15 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, zijn instemming heeft betuigd met het ontworpen

.../...

besluit waardoor aan het voormelde ongunstig advies zou kunnen worden voorbijgegaan.

Daaruit volgt dat het ontworpen besluit niet in zoverre gereed is dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.